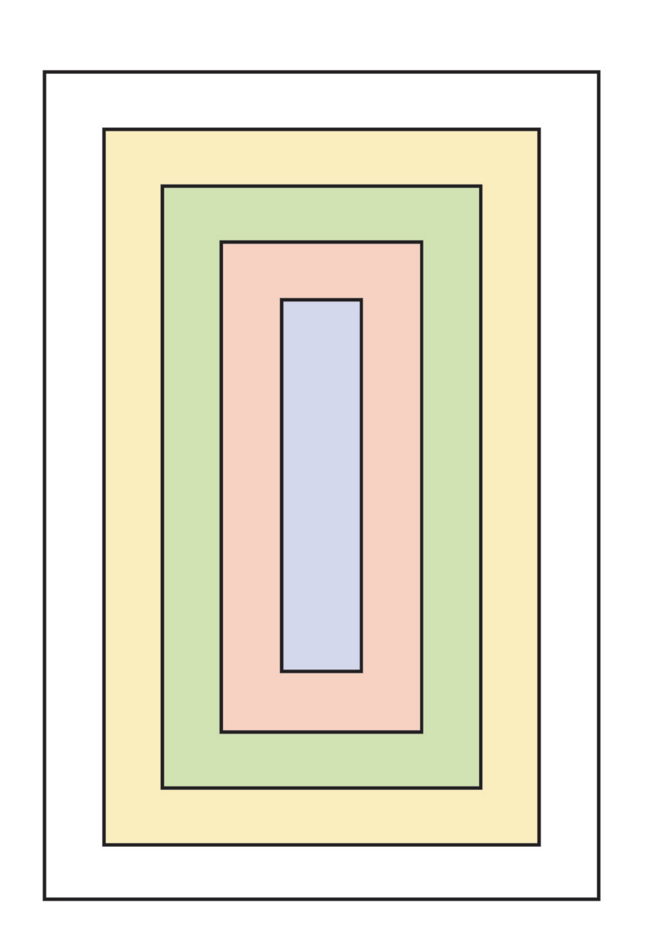
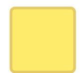


INSPECCIONAR ELEMENTOS

Stefanía Rodríguez C. _Estefanía Piedrahita V. _Francesco Corbelletta P.

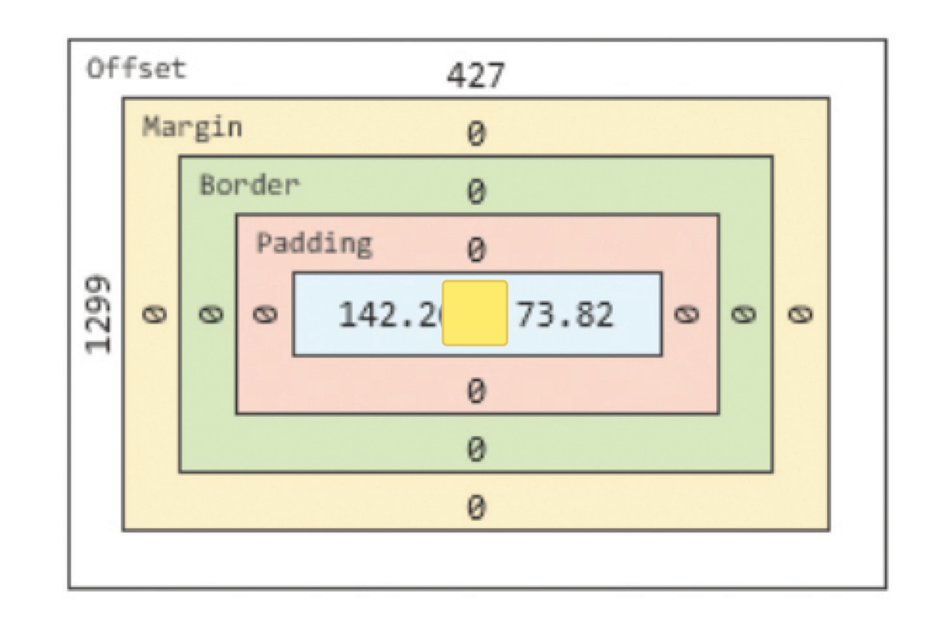
Esta publicación fue un proyecto ganador de la Convocatoria de Estímulos para el Arte y la Cultura 2019. Secretaría de Cultura Ciudadana de Medellín.

Inspeccionar elementos 

Stefanía Rodríguez Campo ©
Estefanía Piedrahita Villa ©
Francesco Corbelletta ©

Diseño editorial: Camilo Castaño

Primera edición, noviembre 2019.
Créditos fotografías: archivo personal autores.
Impreso por Artes & Letras.
Medellín, Colombia.



Offset
427
Margin
0
Border
0
Padding
0
1299
0
0
0
142.2
73.82
0
0
0
0
0
0

Introducción

"Medellín amanece fría, gris, sucia.
Acá no se puede ni innovar en adjetivos".
Insomnio en Aves

Pregunta [illegible]ogle: ¿cuántos proyectos realizados en Medellín mencionan *"arte para la transformación social"*? Con una respuesta redonda y probablemente inexacta, Google tarda 0.50 segundos y responde: cerca de 2.200.000. La misma operación aplica a otro macrodiscurso, las *"industrias culturales y creativas"*.

Ahora: ¿qué lenguajes populares y gramáticas tecnocráticas se insertan y edifican los términos consultados ~~entre comillas~~? Quizás esta búsqueda es más atinada, y en la que se basa este libro entrecortado: una averiguación, desde la ficción, po[illegible] discursos que subyacen a las formas de comunicación.
Para hacer la metáfora de esta publicación post-digital[1], abducimos de Internet la herramienta de desarrollo web incorporada en los navegadores, llamada *Inspeccionar elementos*, cuyas funciones permiten simular modificaciones al código fuente del sitio web que se está navegando. Es decir, su esencia es indagatoria, y está basada en la pregunta *What if...*? En nuestro caso, entonces:

[1] Según Alessandro Ludovico en Post-digital Publishing, Hybrid and Processual Objects in Print, "(...) las publicaciones postdigitales tienden a compensar la sensación de impotencia (powerless) ante la inconmensurable y elusiva cantidad de información que tenemos "a la mano", disponible online, y que no somos capaces de visualizar y por lo tanto de comprender fácilmente. Es por esto que el medio impreso se puede considerar como la quinta escencia de la web; distribuye una menor cantidad de información accesible, pero usualmente en una mejor forma editorial. De esta manera, las publicaciones postdigitales se convierten en un "error de cálculo" de la web como tal, y la negociación de esta transducción, en este sentido, termina por desnaturalizar la web, reduciéndola a una dimensión finita". Traducción: Estefanía Piedrahita V.

¿Qué pasaría si... imaginamos otros lenguajes para enunciar los discursos de estudio?

Al pasar las primeras páginas, mirará unas cosas y pensará en otras, y en su curva de atención se encontrará con ensayos mínimos, ensayos visuales y también con composiciones algorítmicas literarias; textos autogenerados por el modelo de inteligencia artificial GPT-2[3] instruido por una base de datos de 8 millones de páginas web, al que (¿o a quién?) hicimos preguntas y entregamos citas alusivas al arte, lo industrial, la transformación, el desarrollo y lo social para que escribiera (¿pensara?) desde allí.

¿Qué reflexiones éticas podemos hacer a partir de las creaciones de lenguaje hechas por una inteligencia artificial en esta publicación, cuando lo importante aquí no es entender cómo piensa sino, qué piensa de nuestros enunciados? ¿Qué implica que los ensayos mínimos y visuales transfiguren la narrativa que usamos ad nauseam para definirnos en el *arte para la transformación social y las industrias culturales y creativas*? ¿De qué razonamientos estamos huyendo?

Decía Foucault que el uso frecuente de una palabra es motivo de ansiedad; la ansiedad que emana de la ligereza que puede denotar esa palabra cuando es pronunciada repetidamente. Y estamos de acuerdo con él.

[3] GPT-2 fue creado y publicado por la corporación OpenAI en 2019, y es capaz de resumir, traducir dar respuesta a preguntas y cuenta con habilidades como la comprensión de lectura. El GPT-2 aprende estas tareas por medio de los textos sin procesar que se depositan en el mismo programa de autogeneración de textos. https://openai.com/blog/better-language-models/

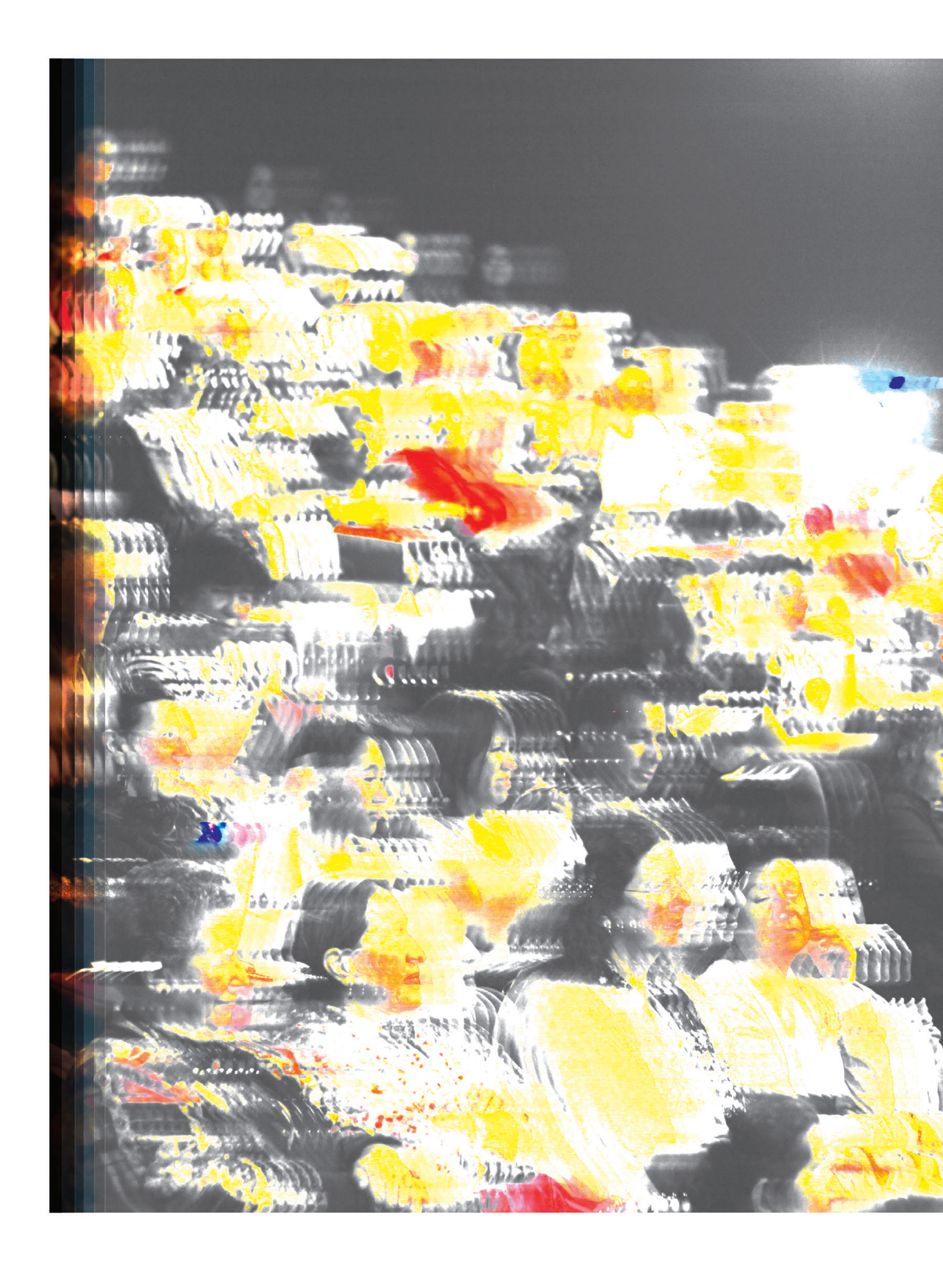
No obstante, los dos términos de estudio no son insulares y por lo tanto es justo apreciar los ambientes y temporalidades donde coexisten. Es decir, el propósito de esta publicación no es acusar la sobrevaloración ni el ejercicio excesivo de la creación alrededor de dichos términos, sino, de nuevo, imaginar por qué esto sucede y cómo nos hablan, qué nos significan (o no). A dónde hemos llegado.

Una lectura rápida de contexto, por ejemplo, puede ser esta: ambos conceptos son productos de importación y nos sirven para suplir necesidades varias. Las *industrias culturales* venden el arte como el mejor indicador de desarrollo económico. Y el *arte para la transformación social* promete cambios a nivel individual y colectivo que nos permiten fortalecer el tejido social.

Los dos supuestos ponen en alta demanda las prácticas artísticas como enmiendas (o subsanadoras, en lenguaje de proyectos) de desgarros sociales. ¿Es este su cometido? Y si así lo consideramos, ¿qué posturas éticas asumimos al pensar, hablar y actuar desde esos lugares discursivos replicados? ¿Son el *arte para la transformación social y las industrias culturales y creativas* parte de una economía de comodines que financian otro tipo de transacciones políticas? ¿Dan sentido a la cultura como un derecho y un bien común? ¿O de qué maneras nos reinventamos en el arte sin parametrizarlo?

Uniforme

Mientras a los hombres en la época colonial se les pintaba con sus rasgos distintivos, a las mujeres se les pintaba con rasgos que evocaban a la virgen María.
Las mujeres eran todas las mujeres en una única representación de mujer.
Me detengo frente a una pintura que muestra un rostro ovalado, sonrojado, de mirada y gesto angelical: ojos dirigidos al cielo, hombros distensionados, una mano en frente de la otra, en oración. Ella, la mujer, aparece rodeada de otras mujeres que son ella, una y otra vez ella.
Pienso en las fotos que clasifiqué ayer: personas sentadas en círculo. Cemento, madera, baldosas rojas, hierba se dejan ver entre los círculos.
“Envíame una donde se vea la transformación de la gente”, me escriben.







¿Por qué el periodismo cultural es tan vacuo?

El periodismo, el poder, es parte de los esposos en una sociedad.

¿Por qué si estas historias son más seguimos caminando por esa historia?
¿Pero si tengo una historia?
¿Pero qué puede haber sido?
Que los medios son más.

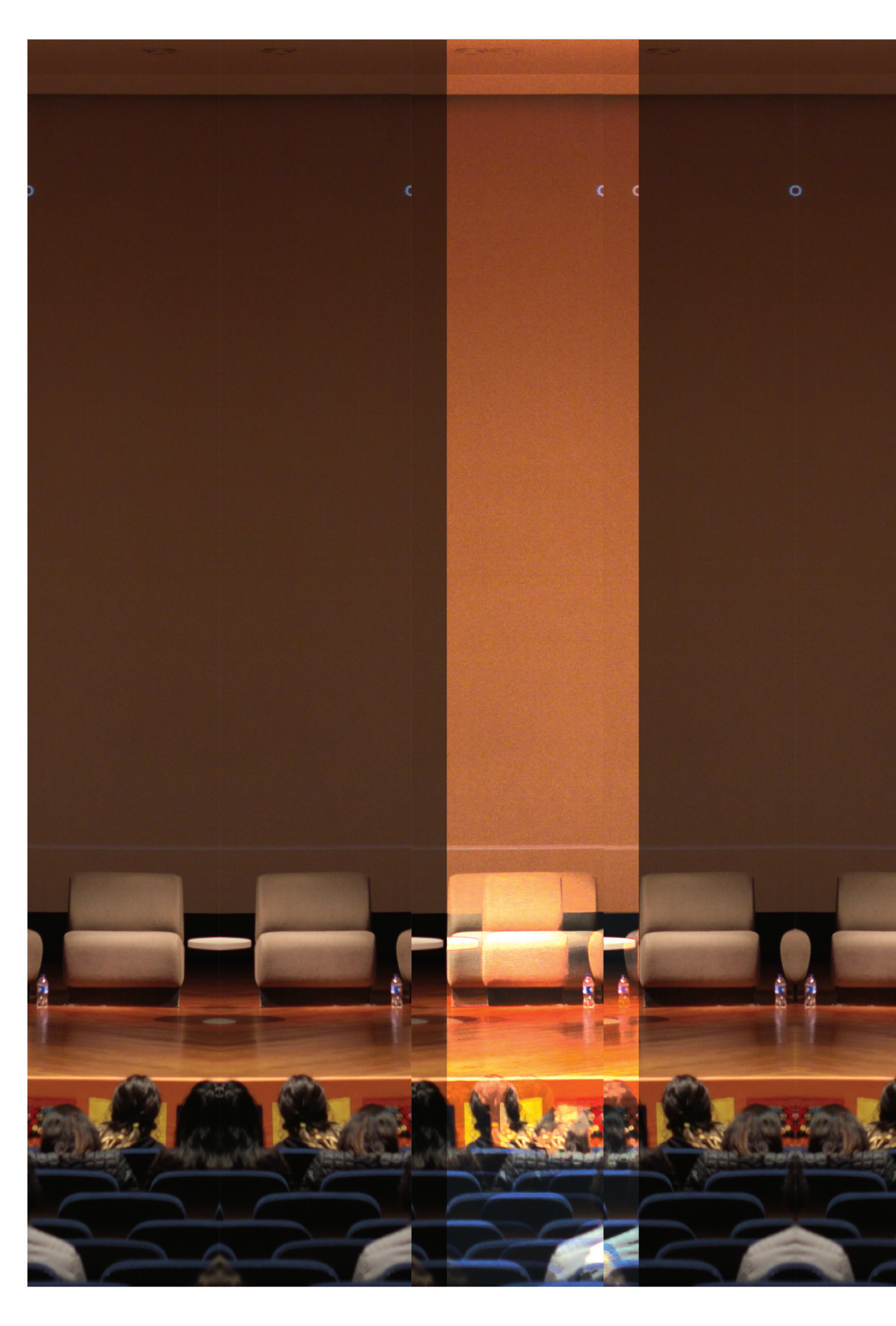
Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2,
a partir de varios textos autogenerados.

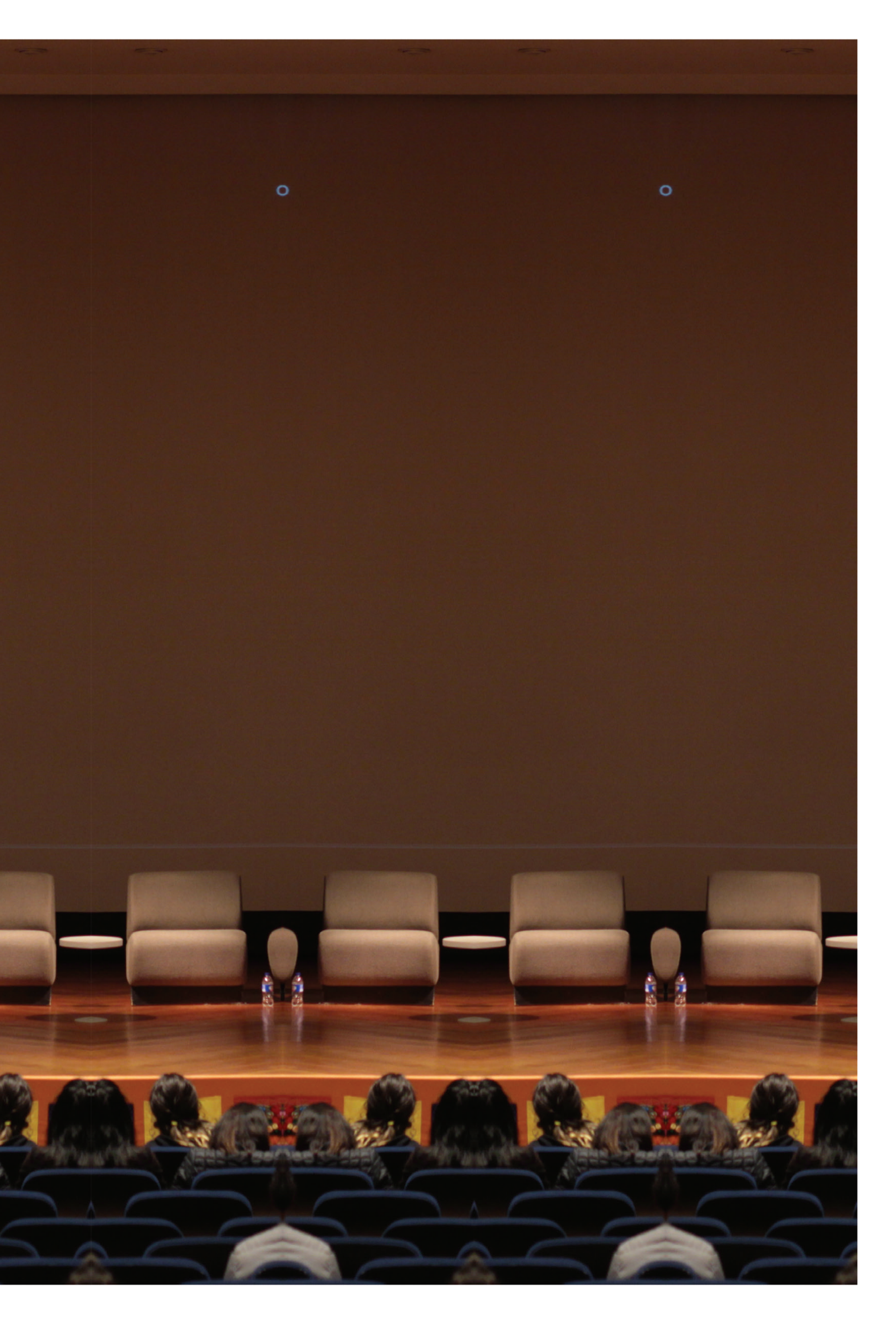

08704114522
POLAROID®3



Indicadores

Responder es una artesanía, un acto de sospecha que (quizá) se traduce en dinero.
Es una apuesta y un juego de azar. La probabilidad de escribir lo que buscan leer.
Aparece la autoficción.
“Procesos de empoderamiento para empoderar” porque hay que darles el poder, porque sabemos qué necesitan, porque nos necesitan.
“Dejamos capacidades instaladas en los territorios” para que nos dejen de necesitar.
Todas palabras intercambiables como las de un texto curatorial.

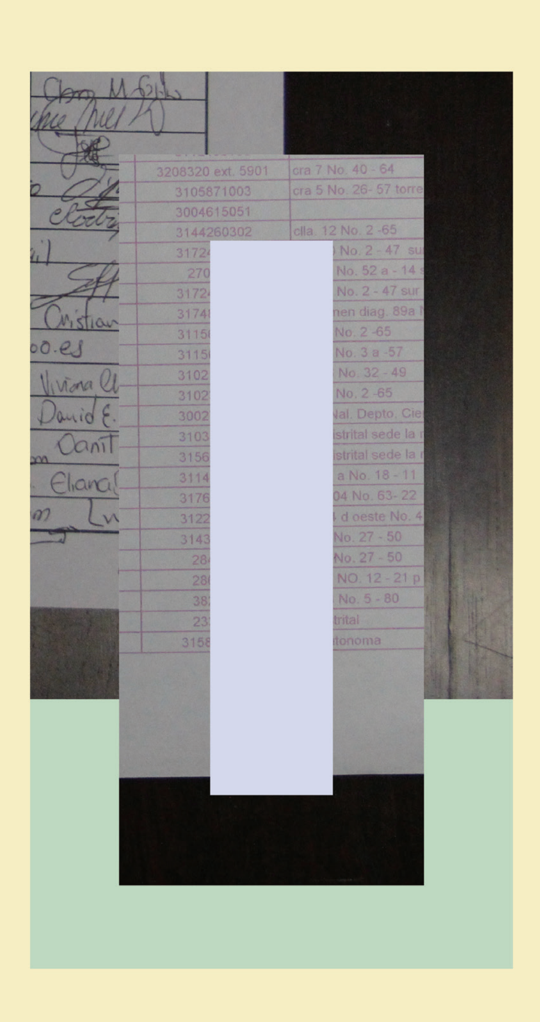




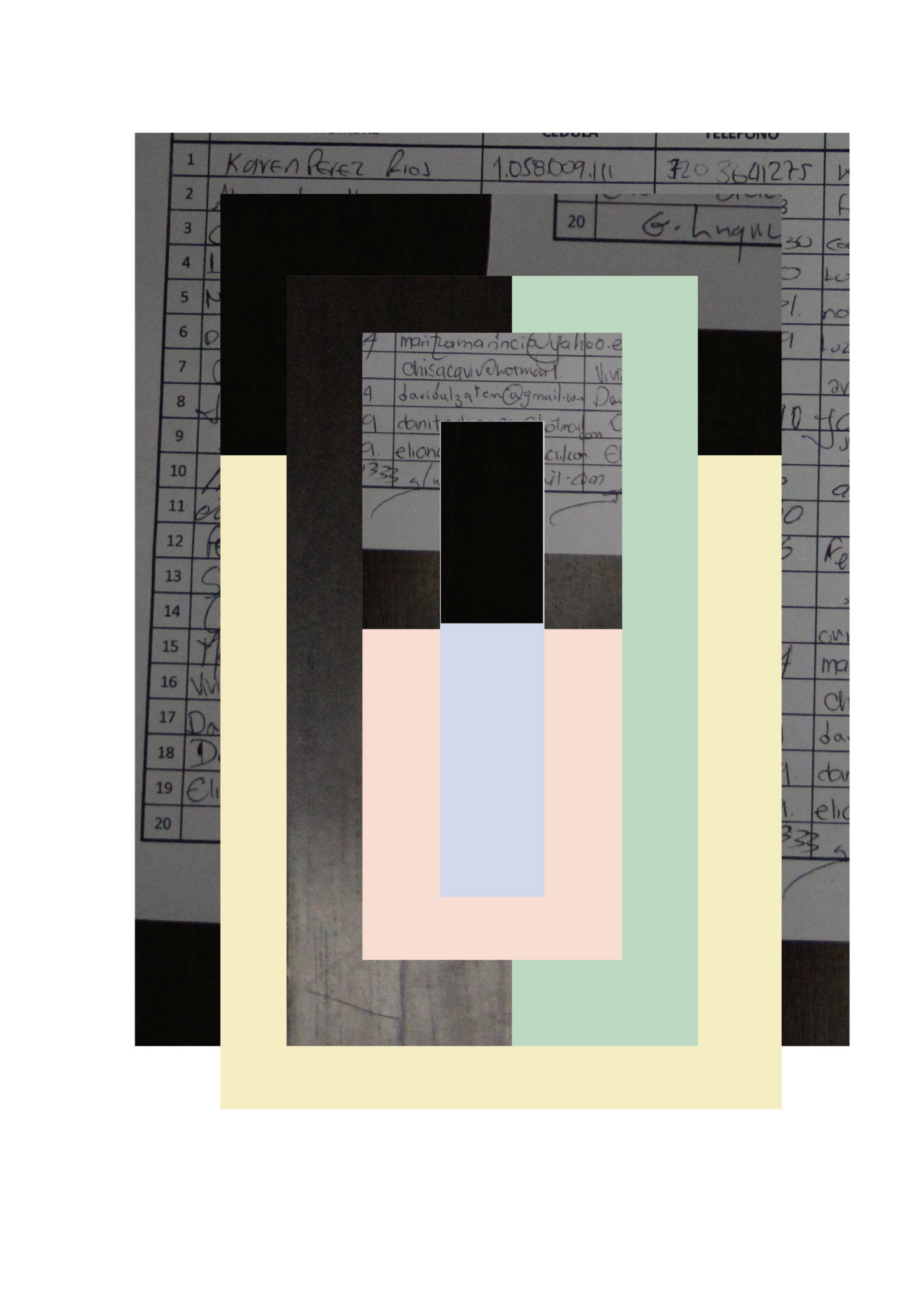
Muestra

Veo siluetas de cuerpos sobre papel kraft, unas grandes, unas más pequeñas. Algunas llevan adentro palabras, manchas, figuras; otras las tienen fuera del contorno. Veo mapas o "cartografías del barrio": hay tiendas, canchas, colegios, calles, zonas de riesgo, anotaciones de horas para pasar de un lado al otro, espacios restringidos. Veo máscaras en yeso, algunas blancas a medio hacer, otras blancas completas, hay rostros de narices anchas, frentes pequeñas, rostros de colores. Veo un video con personas usando las máscaras. Veo una esquina con parlantes pequeños, me acerco, son voces de niños que hacen preguntas. Vuelvo el año siguiente. Veo siluetas, veo mapas, veo máscaras.

igo Li Arriaga	97020800040	68
Abondano	960801110762	82
tian		23
ian		23
a Ma		56
chisa c		69
E. Alz		3212
elen		80
Di		80
Lng		32

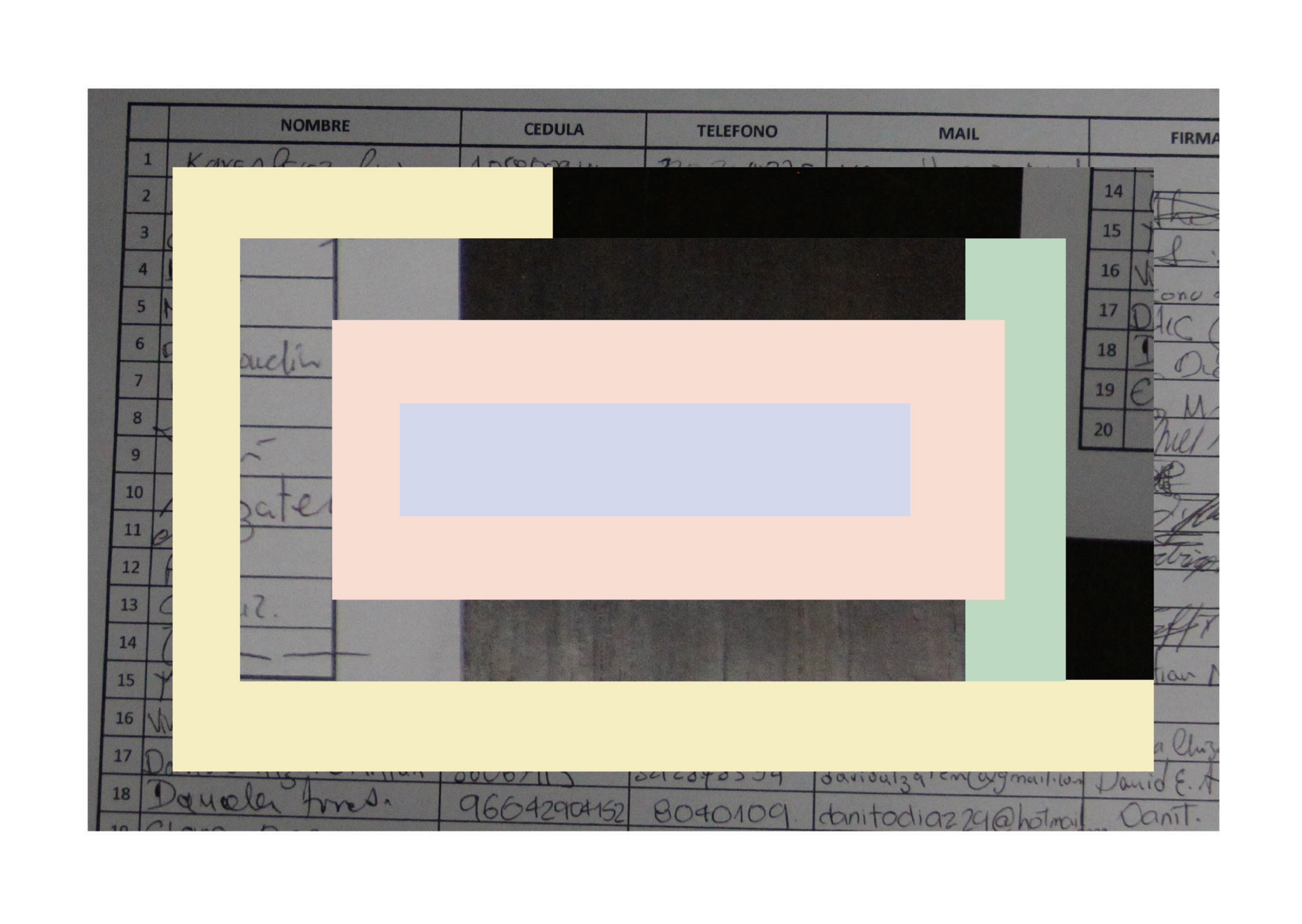


3208320 ext. 5901	cra 7 No. 40 - 64
3105871003	cra 5 No. 26- 57 torre
3004615051	
3144260302	clla. 12 No. 2 -65
3172	No. 2 - 47 su
270	No. 52 a - 14
3172	No. 2 - 47 sur
3174	nen diag. 89a
3115	No. 2 -65
3115	No. 3 a -57
3102	No. 32 - 49
3102	No. 2 -65
3002	Nal. Depto. Cie
3103	istrital sede la
3156	istrital sede la
3114	a No. 18 - 11
3176	04 No. 63- 22
3122	d oeste No. 4
3143	No. 27 - 50
28	No. 27 - 50
28	NO. 12 - 21 p
38	No. 5 - 80
23	trital
3158	tonoma


CEDULA
TELEFONO
1 Karen Perez Rios 1.058.009.111 3203641275
20 G. Luque
maritzamarincita@yahoo.e
Chisacaqvivehotmail.
davidulzatem@gmail.com

Evidencia

Siete niños pegan monstruos en un muro del Doce de octubre. Un monstruo es una figura que tiene los zapatos de uno, la barriga del otro, las piernas de la otra, la cara del que sigue. Un frankestein de los que han venido todo el año.
El mural es una tensión de identidades, es también una frontera.
El pasado aparece incorporado directamente en el presente. No se exhibe, está.
Llevo una bitácora desde el primer encuentro, algunos de ellos hacen lo mismo.
Son registros indisciplinados, la única certeza.
La imposibilidad de asir lo que sucede en ellos.


NOMBRE
CEDULA
TELEFONO
MAIL
FIRMA

Lo que se recibe en la entrega del poder

“La economía naranja comprende sectores relacionados con la creación, producción y comercialización de bienes y servicios basados en contenidos intangibles de carácter cultural y creativo que en muchos casos pueden protegerse por los derechos de propiedad intelectual”.

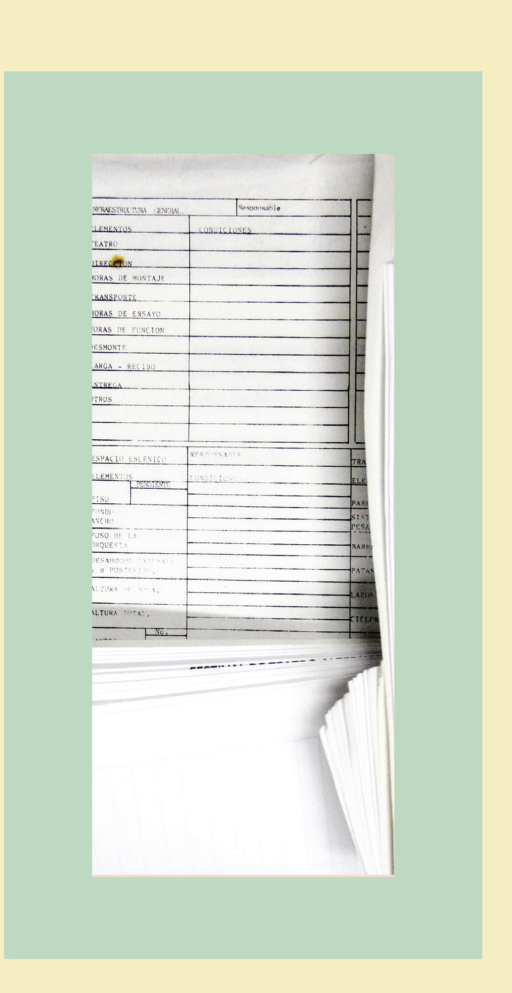
Alcanzada la escritura y el comunicado de los bienes y servicios que se recibe en la entrega del poder y los esperamientos de la historia, la sociedad del político es un pueblo, una especie que requiere ser un día su casa. Una que se entiende en esta historia, la nueva creación, la creación de su bienestar, que hace encarnaciones intangibles en el país cárcel que lo aproximan a la creación de nosotros.

Esa forma del estado según el cual
¡Qué te puede hacer! ¡Por favor un poco más!
Informe de los Derechos Humanos por la historia de lo que ya sé.

Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2, a partir de varios textos autogenerados.

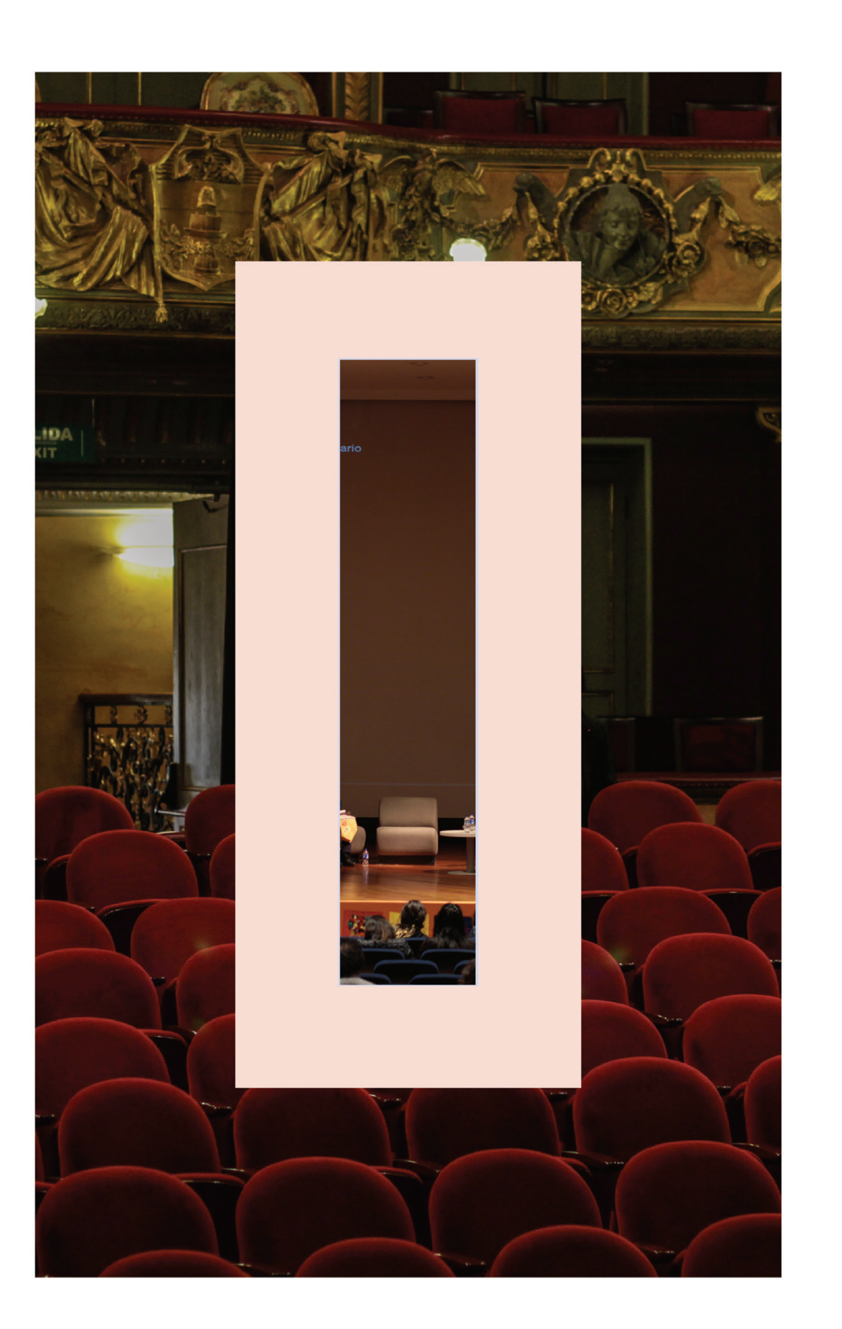





NFRAESTRUCTURA GENERAL.
Responsable
LEMENTOS
CONDICIONES
EATRO
HORAS DE MONTAJE
RANSPORTE
HORAS DE ENSAYO
ORAS DE FUNCION
ESMONTE
ARGA - RECIBO
NTREGA
TROS
ESPACIO ESCENICO
ELEMENTOS
PENDIENTE
PISO
FONDO
NCHO
FOSO DE LA
RQUESTA
ALTURA TOTAL.
No.
TRA
PATAS

Opacidad

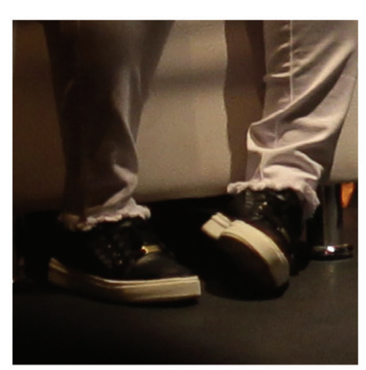
Reducir el lenguaje es similar a enviar a alguien a ver el mar para después cubrir sus ojos y dejarlo en una ciénaga.
Reducir el lenguaje es un acto de violencia contra el otro.
Lo más respetuoso, nos han dicho, es evitar el esfuerzo en la persona que intenta comprender lo que escribimos, o decimos.
Otro carga con la condena doble del desconocimiento: por lo que hacemos que entienda y por lo que no entendió.
Otro actúa en consecuencia, encuentra eco en algunas palabras, consume. Se cree coherente, capaz de tomar decisiones, lleno de razones.
El desentendimiento (involuntario) se hace pesado. Tenemos una venda colectiva.
Reducir el lenguaje también es una ansiedad conjunta.


LIDA
XIT
ario











One FAQ: ¿Es posible para los artistas tener un salario justo?

-It's not possible for you to hire someone as a replacement for your artist.
-No, because I don't want to hire someone.
-¿Por qué no enseñar artista?
-No, porque no me gusta enseñar artista.
-It's not possible for you to replace your artist.
-No, because I don't want to hire someone.
- Nada. I am sorry to hear you said that. You are a true artist.
-Thank you.

Artists, who can help you get a job with better pay?

Puedes aplicar en las principales artes y en las diferencias,
en las que se darán con las diferentes diferencias.
¿Cómo se enseñan las manos?
Un salario que está esperando la posibilidad de los artistas.

Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2,
a partir de varios textos autogenerados.



Economía naranja

Aplicar a una convocatoria pública es como caminar y ver a lo lejos líneas verticales en hierro que se distancian por diez centímetros y no tener otra opción que atravesarlas. Entonces hay que hacerse lámina delgadita, comprimirse.
No utilizar recursos públicos nos libera. ¿Nos libera de qué?





“Si no emprendemos y nos actualizamos quedaremos como primitivos olvidados”

Somos los tres olvidados, no puede ser. Detalles:

(1) Los tres olvidados, en ciento y en uno por ciento, por tanto:

este olvido se me vuelve más grande y es el más grande.

A mí me vuelve un tres el olvido.

(2) La naturaleza de la naturaleza.

Un hombre, “El primero”, se hizo una versión de todas las actividades de nuestro proyecto.

No puedo comprar; volver a la primera vez. Pero usted tiene tanto recogido.

He venido a pedir un fin inmediato a esta violencia, y continuaré hablando.

Espero que todo a la vez sea una versión de todas las actividades en español.

Hasta la versión nuestra.

Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2,
a partir de varios textos autogenerados.


dreamstime

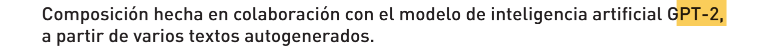
El estado de distribuir el propio establecimiento

“A veces parece que lo más “naranja” de los Distritos Creativos es inventarles buen mercadeo y conseguirles exenciones tributarias a operaciones inmobiliarias súper tradicionales”.

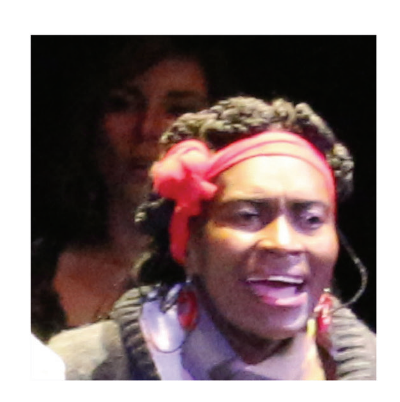
La comercialización, según una industria de producción para producciones industriales, es la industria de distribuir el propio establecimiento, que se traduce a muchos estados.

El producto del Distrito es un producto donde se produjo una industria más profesional.
El producto es más productivo para las cosas de inmobiliaria que existen, no algo como el pueblo.

Se produjo nada de distrito Libre.
Se produjo como nada de producción, nada de comida, nada.
El Distrito Creativo pareció que todavía era una mujer de creatividad esperando todo.


Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2,
a partir de varios textos autogenerados.


Marshall









se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente
se puede vivir del arte dignamente

No puedo crear, aventar en este mundo

Dos personas han aparecido con el mejor número:
de que estos años no pueda ninguna persona
crear;
que no puedan,
que no puedo
aventar en este mundo.

Para su cosa, dejaron una persona de todos los empleados
que podría crear una persona
que no pueda aventar en este mundo.

Me puedo enseñar a hacer una persona
que no pueda aventar en este mundo,
Y también me puedo crear una persona que puede creer en él.

Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2,
a partir de varios textos autogenerados.


Madera

Medellín ciudad de artistas

Medellín ciudad de artistas o de artesanos.
Productores, hacedores, constructores, gestores, obreros.
Medellín ciudad de artistas o de intermediarios.
La brecha, el vacío, la grieta, el sumidero.
Medellín ciudad de artistas o de espectadores.
Consumidores, usuarios, clientes

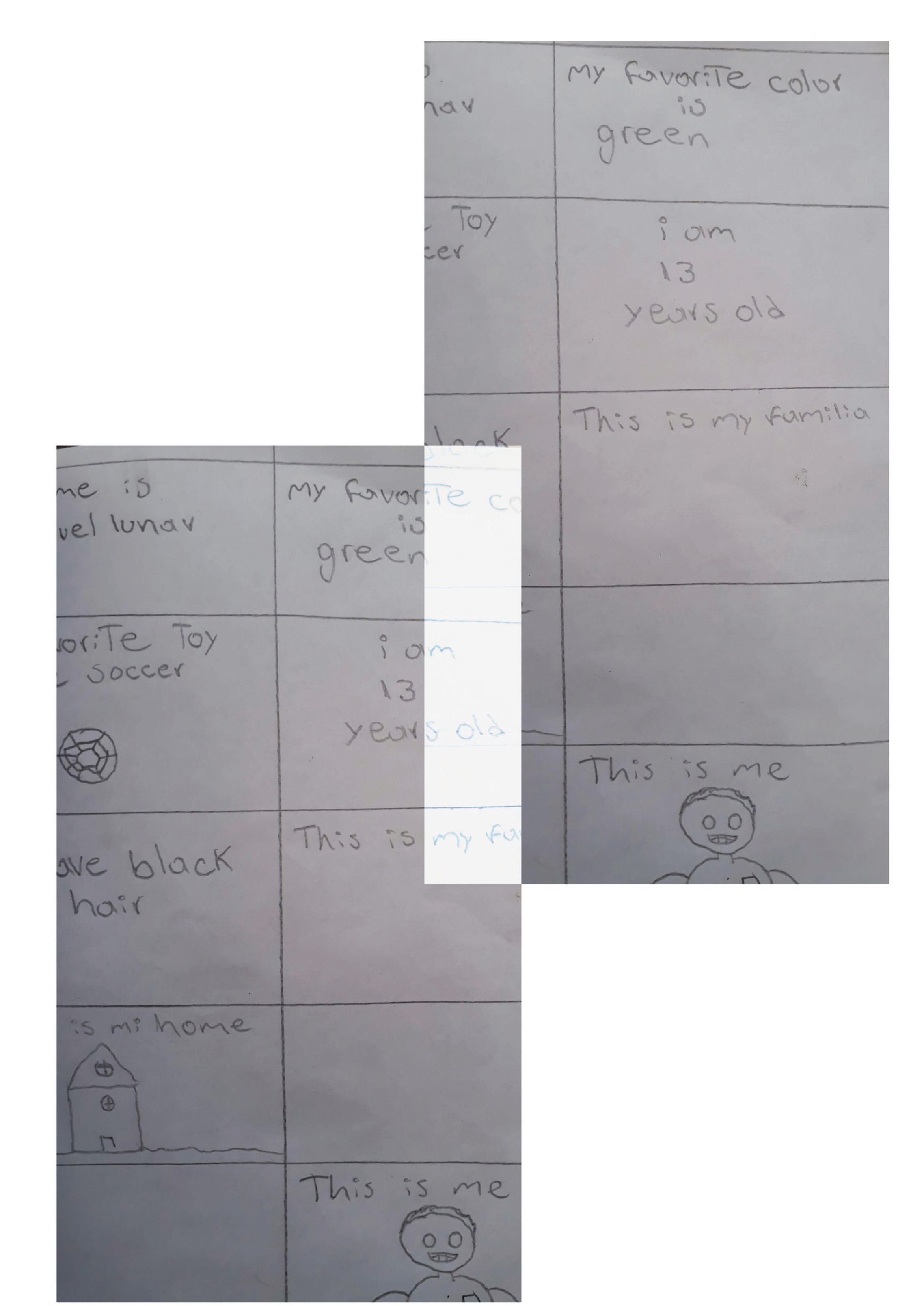





Los participantes de Parque Biblioteca Belén
construyen personajes con sus huellas digitales
como sellos de identidad.

Colonia

Aparece una mujer larguísima con un traje de alta costura que
incorpora elementos identitarios de los wayúu.
¿De qué se apropia el que se apropia?
Cierro la revista.
Estoy en un territorio fuera de la nación que ahora es suyo
¿Cuál es la nación?
El poder inmediato de crear las cosas le pertenece a la poesía
y a las fábulas.
Tan solo el poder tiene la ficción suficiente para cambiarlo todo. Todo es el día a día, lo que podemos decir y hacer. Los discursos tienen la propiedad de los líquidos, aquella de tomar la forma de lo que los contiene.



me is
vel lunav
My favoriTe color is green
oriTe Toy
soccer
i am 13 years old
ave black hair
This is my familia
is mi home
This is me



Cosecha

Unas palabras se emiten desde una boca roja y llegan a algunos oídos. Más palabras se vuelven a emitir, salen de una boca morada. Las palabras se encuentran en el aire.
Hay colisiones de sonidos subterráneos y aéreos.
Quiero recoger los frutos: el conocimiento que se generó ahí, que queda suspendido, que se lleva cada quien, que se transforma en pensamiento; quizás en una poética.
Quiero empujar el sonido, llevarlo a oídos distantes. Quiero trasladar mis oídos allá donde soy lo diferente. No encuentro puertas, ni ventanas.





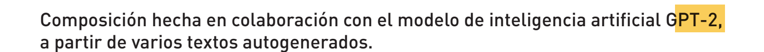
En el marco de

¿Qué es todos?
Todos los crecimientos de los intelectuales y los contenidos
en la sociedad de cazas y comentarios,
¿Conciso?

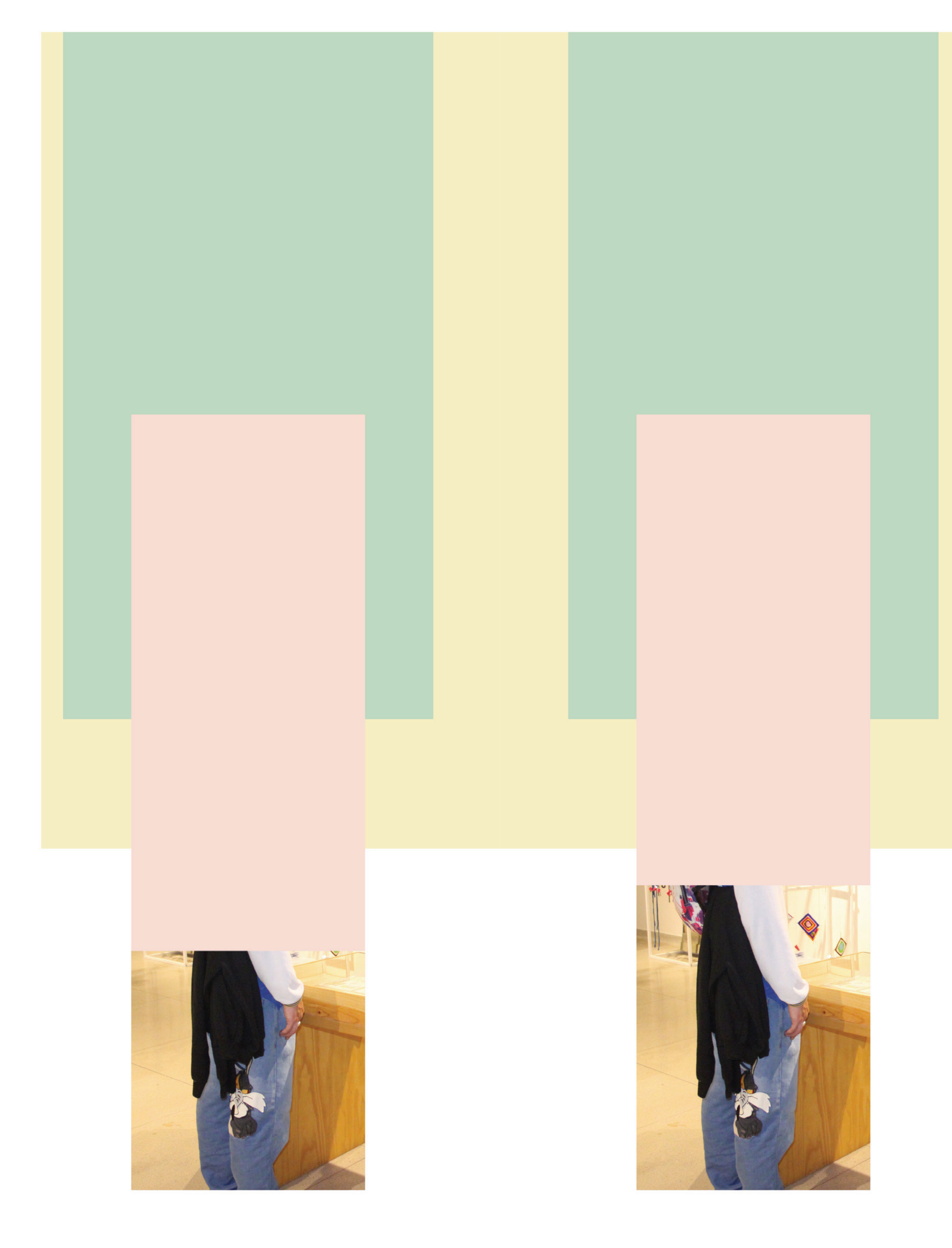
Nuestro primer trabajo importante ya está hecho. Ahora hemos construido un nuevo marco y está listo para la acción. El único desafío es convencer a otros para que adopten nuestro marco.

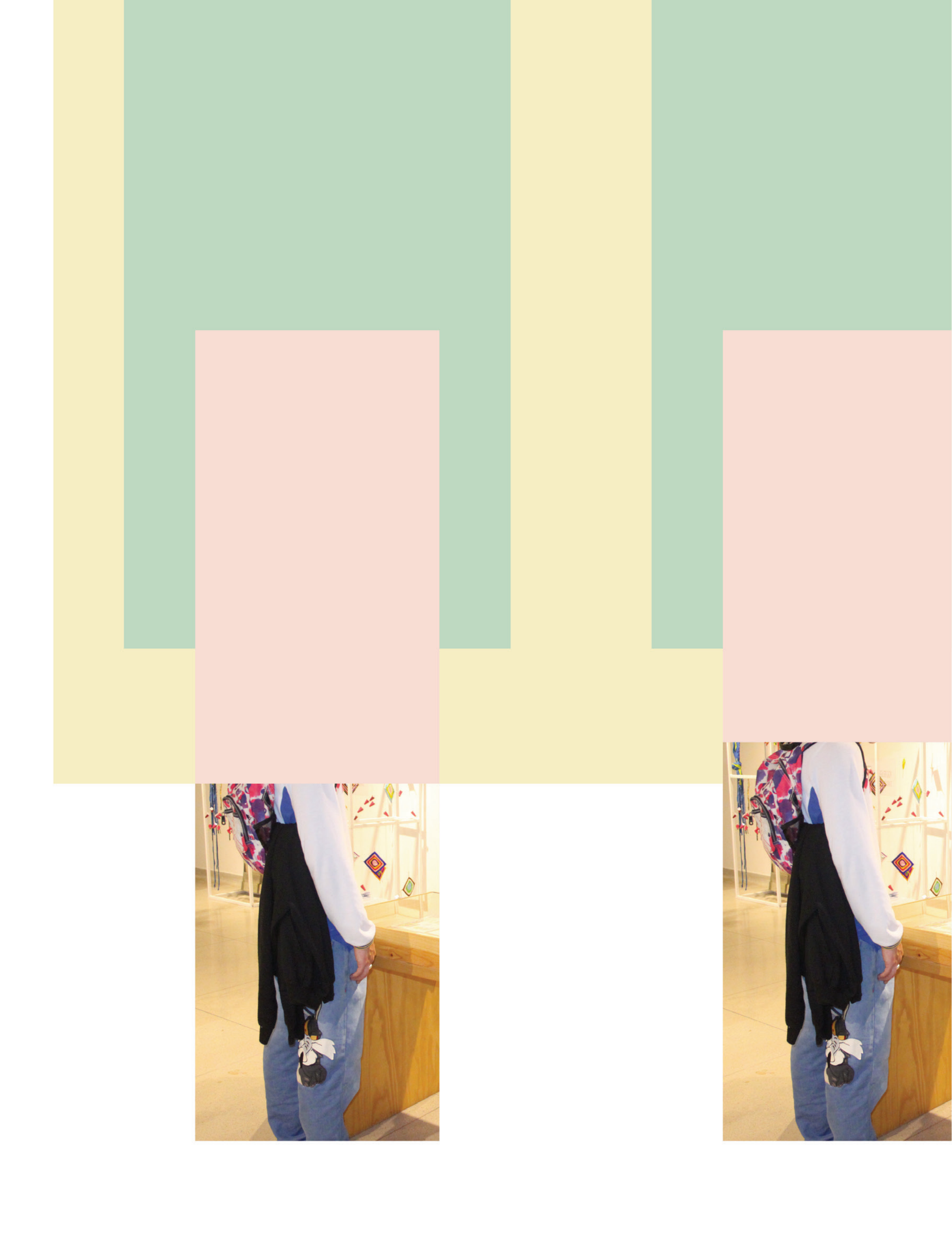
Si tiene un proyecto que cree que está listo para ser abordado en la próxima versión de nuestro marco, o si tiene un idea de un marco, tómese un momento para informarnos poniéndose en contacto conmigo.

Feliz piratería.



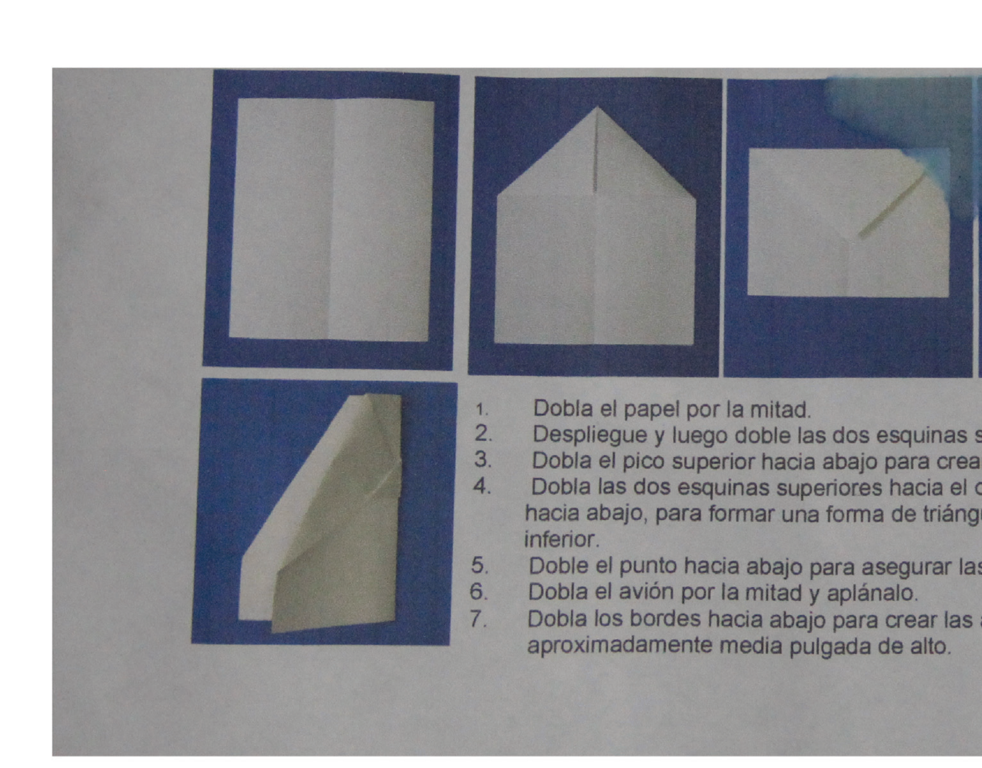
Composición hecha en colaboración con el modelo de inteligencia artificial GPT-2,
a partir de varios textos autogenerados.



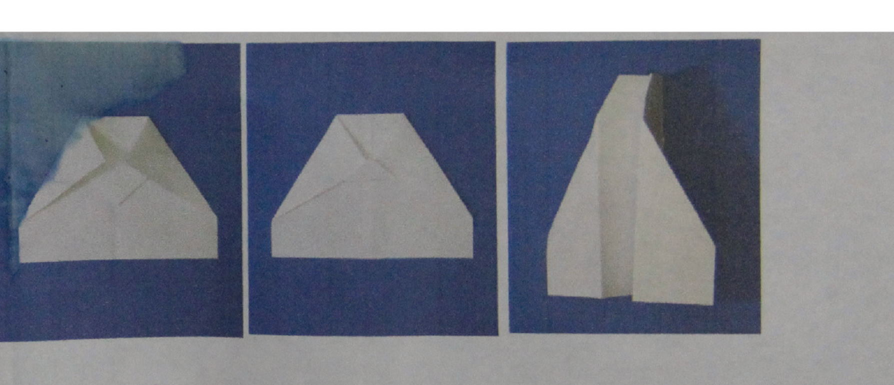


Proyectos

Las palabras niegan los problemas que nombran.
Inclusión que excluye, diversidad que homogeniza.
Hay universos paralelos que transcurren al mismo tiempo y se afectan los unos a los otros.
Una mujer atraviesa la oriental para coger un bus, un hombre encuentra descanso en la esquina donde paran los buses, un carro blanco acaba de sobrepasar al bus.
Tres niños esperan a una mujer, quizás esta noche coman lentejas.
Un plato de sopa se enfría, ya lavaron los otros.
¿Cuáles son las palabras de lo que no tiene palabras?



1. Dobla el papel por la mitad.
2. Despliegue y luego doble las dos esquinas s
3. Dobla el pico superior hacia abajo para crea
4. Dobla las dos esquinas superiores hacia el c hacia abajo, para formar una forma de triáng inferior.
5. Doble el punto hacia abajo para asegurar las
6. Dobla el avión por la mitad y aplánalo.
7. Dobla los bordes hacia abajo para crear las a aproximadamente media pulgada de alto.



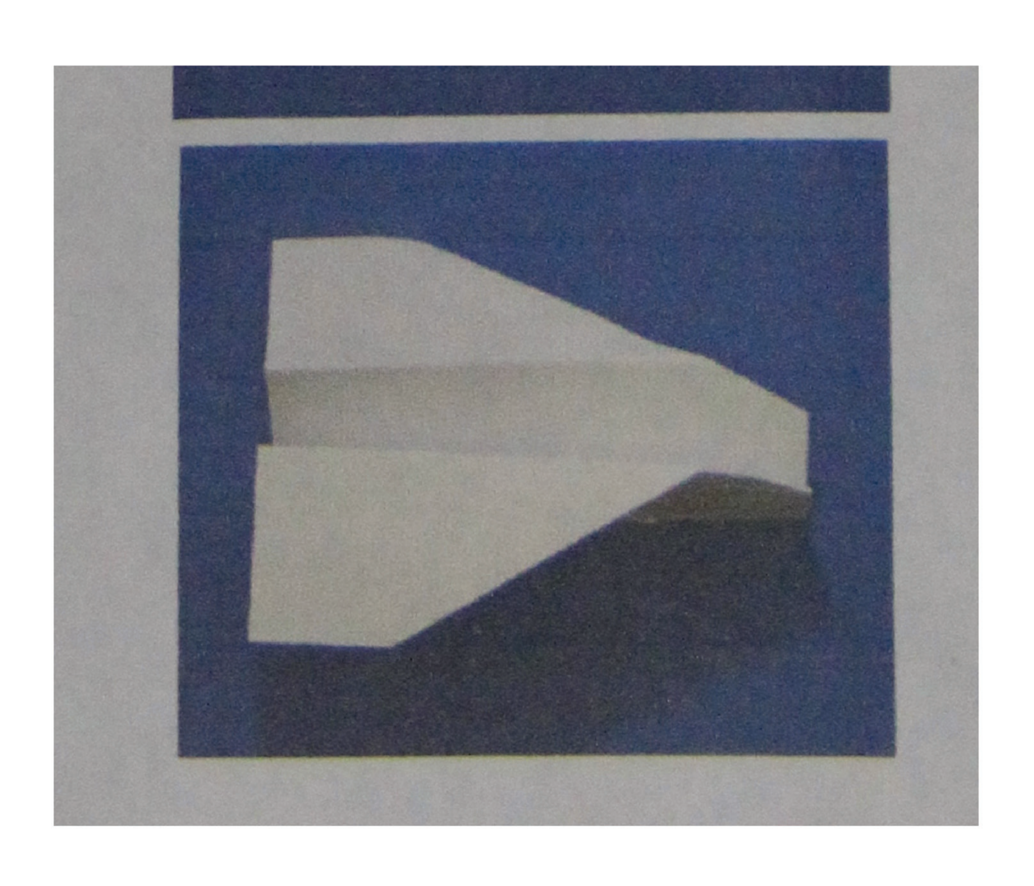
superiores a la línea central.
r un cuadrado.
centro aproximadamente una pulgada por encima del punto
ulo en la parte superior y una forma de diamante en la parte

s solapas.

alas anchas. El cuerpo, o la parte que sostienes, debe tener

“El desafío está en acompañar la velocidad del cambio hoy sin perder el foco en la creación de valor sostenible a futuro”

La historia de la última causa, del equipo del cambio, no está en la historia del mundo. Está en la rue del fuego, con su propio objetivo de seguridad, con el otro hombre, el esfuerzo de los dólares, el título que tiene alguna comunidad, el cuerpo de la bandera, el cuerpo de la historia, el cuerpo de la cima, el cuerpo de la bandera en la comunidad.



Agradecimientos

Fueron inspiradoras para escribir los ensayos mínimos y composiciones algorítmicas literarias de este libro, las lecturas de Aves migratorias de Mariana Oliver, Mudanza de Verónica Gerber y Visegrado de Karen Villeda; conversaciones con Alejandro Duque, y por supuesto, Talktotransformer.com, el sitio desarrollado por Adam King que nos permitió dialogar y crear con la inteligencia artificial de OpenAI, el predictor de texto GPT-2.

Stefanía Rodríguez Campo (Medellín, 1991)
Gestora cultural, creadora y profesora. Interesada en la literatura y en la intersección entre el arte y la educación; involucrada en proyectos sociales y comunitarios.

Estefanía Piedrahita Villa (Rionegro, 1990)
Científica de la comunicación. Gestora de conocimiento libre en las artes; en archivos y en la creación editorial.

Francesco Corbelleta Patiño (Cali, 1992)
Realizador audiovisual de la Universidad Nacional. Involucrado en la reflexión social y política desde las artes escénicas y el performance; e interesado en las interacciones entre el video, la imagen, el sonido, la luz y el cuerpo.



Este libro se escribió casi siempre los sábados después de almuerzo,
a veces a distancia larga y a veces a distancia corta,
entre Bogotá y Medellín.
Las tipografías utilizadas fueron Lyon y DIN.